

Bluedio
— Amazing Life —

使用说明书 User Manual



www.Bluedio.com

Guangzhou Liwei Electronics Co.,Ltd

T-WH
3RD
GENERATION



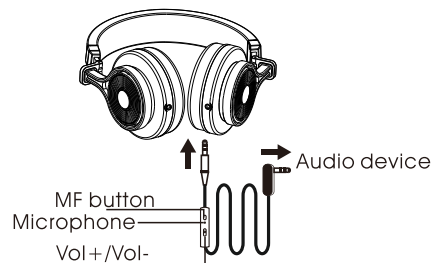
English User Manual

Important safety information

- Do not listen at high volume levels for long periods of time to prevent hearing damage.
- Do not use the product if there is any potential danger.
- Do not turn the volume too high to hear sounds around you, turn down the volume if you feel a tinnitus or the volume is too high.
- Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic).
- Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children, to prevent accidents and choking hazards.
- Always keep the product dry to avoid corrosion.
- Do not use the product if you feel obvious discomfort, irritation or have other adverse reactions.
- Do not expose the product to extreme temperatures below -15°C (5°F) or above 55°C (131°F), to maintain the lifespan of headset or battery.

www.bluedio.com

Headset Overview



In the box



Wired headset



Audio cable
(3.5mm plug)



Audio cable with
smart remote and mic



Extension cable



User manual

OPERATION**To answer a call:**

With the headphone connected to your mobile phone, there is a beep/ringtone for an incoming call, press the MF button on audio cable once or use your phone to answer it.

**To end a call:**

Press the MF button on audio cable once or use your phone to end the call.
To reject a call: keep pressing the MF button on audio cable for around 2 seconds or use your phone to reject the call.

**Voice recognition:**

Keep pressing the MF button on audio cable for around 2 seconds.

**Music play/pause:**

Press the MF button on audio cable once to play or pause music.

**Track selection:**

Press the MF button on audio cable twice to skip to the next track. Press the MF button on audio cable three times to skip to the previous track.

All the above functions are applicable to iPhone and Samsung devices.
Except the previous track operation is only applicable to iPhone devices.

SPECIFICATIONS**Technical specifications**

Magnet type: neodymium magnet

Transducer type: dynamic

Driver unit: 2 speakers (Φ57mm)

Connection: 3.5mm jack

Impedance: 16Ω

Frequency response: 15~25kHz

Sensitivity: 100dB ±3 dB

THD: <0.1%

Operating temperature: -10 to 50°C

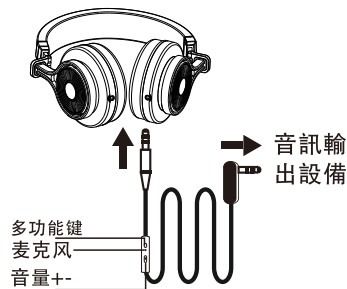
www.bluedio.com

中文说明

使用耳機時應注意下列事項。

- 應儘量避免長期在過高音量下使用，防止的聽力受損。
- 如所處環境有潛在危險，請暫停使用耳機，以確保安全。
- 應合理控制聆聽耳機時的音量和時間。
- 不應把音量調得太高，導致您聽不到四周的聲音。如果出現耳鳴或將音量調得太高，請將音量調低。
- 不建議在駕駛時使用耳機。
- 在駕駛途中或有潛在危險的環境中，請避免用耳機聆聽音樂、撥打或接聽電話，以免分散注意力。
- 聽覺在適應音量時，應避免持續調高耳機音量。
- 應將耳機放置於兒童無法接觸的地方，避免兒童不當使用，造成致命危險。
- 在梳洗時應避免耳機進水，以免導致耳機損害音質或耳機。
- 如果使用耳機感覺明顯不適、有刺激感或其它不良反應，應立即停止使用。
- 不應將耳機儲存或使用於溫度低於-15°C(5°F)或高於55°C(131°F)的環境，否則或會縮短耳機或電池壽命。

耳機概況



包裝內容



耳機操作



接聽來電

接聽來電：耳機與手機連接狀態下，來電時耳機會發出提示音或鈴聲，此時可按一下音訊線“多功能鍵”，或使用手機接聽來電。



掛斷通話

掛斷通話：按一下音訊線“多功能鍵”（部分手机长按“多功能鍵”2秒），或使用手機掛斷通話。此外，來電時，長按音訊線“多功能鍵”約2秒，或直接用手机可以拒絕來電。



語音辨識

語音辨識：按音訊線“多功能鍵”約2秒後放手即可。



音樂播放/暫停

音樂播放/暫停：按一下音訊線“多功能鍵”一下可播放或暫停歌曲。



選曲

選曲：按音訊線“多功能鍵”兩次播放下一曲。
按音訊線“多功能鍵”三次播放上一曲。

技術規格

技術規格

磁鐵類型：釹鐵鐵石

換能方式：動圈式

驅動單元：57毫米×2

輸入連接：3.5mm音訊插口

阻抗：16Ω

頻率回應：15~25kHz

靈敏度：100dB ±3 dB

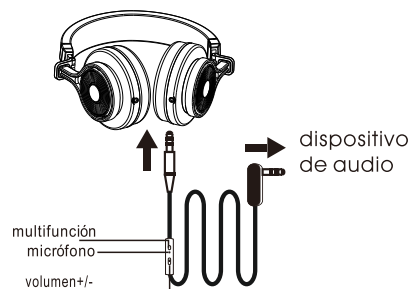
失真度：<0.1%(THD)

工作環境：-10至50℃

Manual de usuario

Precauciones de seguridad:

- Debe ajustar el volumen y tiempo razonable cuando se escucha música.
 - Utilícelos con precaución o interrumpa el uso en circunstancias potencialmente peligrosas.
 - Por favor, evite el uso de auriculares para escuchar música, hacer o recibir llamadas para evitar distracciones durante la conducción.
 - Mantenga este producto y sus accesorios fuera del alcance de los niños, a fin de evitar un uso indebido por parte de los niños, ya que puede suponer un peligro mortal.
 - Deben evitar sumergir en agua durante el aseo, que puede causar daños a la calidad del sonido o a los auriculares.
- Tenga cuidado de no ajustar el volumen demasiado alto, ya que no se oye nada a su alrededor.
- Deje de usar los auriculares si siente malestar significativo, irritación u otras reacciones adversas.
 - El auricular no se debe almacenar o utilizar a temperaturas inferiores a -15 °C (5 °F) o por encima de 55 °C (131 °F) ya que puede acortar su duración de vida.

Descripción general**La entrega incluye**

operación



Contestar una llamada:

Contestar una llamada: El auricular emitirá un pitido o un sonido cuando hay una llamada, pulse el botón MF de cable de audio o usar el teléfono para contestar la llamada.



Finalizar una llamada:

Finalizar una llamada: Pulse el botón MF de cable de audio o usar el teléfono para finalizar la llamada. Además, mantenga pulse el botón MF de cable de audio por alrededor de 2 segundos o use su teléfono a finalizar la llamada.



Reconocimiento de voz:

Reconocimiento de voz: Mantenga pulsar el botón MF de cable de audio por alrededor de 2 segundos.



Reproducción / Pausa la música:

Reproducción / Pausa la música: Presione el botón MF de cable de audio una vez para reproducir o pausar la música.



Seleccione la pista:

Pulse el botón MF de cable de audio dos veces para seleccionar la pista siguiente.

Pulse el botón MF de audio cable de tres veces para seleccionar la pista anterior.

especificación

Especificaciones:

Tipo de imán: neodimio

Tipo de transductor: dinámico

Altavoz: 57mmx2

Conexión: 3.5mm jack

Impedancia: 16Ω

Repuesta de frecuencia: 15~25kHz

Sensibilidad: 100dB ±3 dB

Distorsión: <0.1%(THD)

Temperatura de funcionamiento: -10 a 50 °C

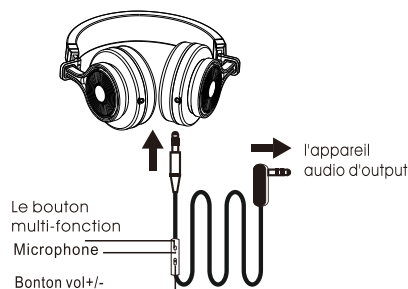
www.bluedio.com

Mode d'emploi en français

Règle de sécurité

- Éviter autant que possible d'exposer à un son trop haut pour prévenir un dommage auditif.
- Pour assurer la sécurité, veuillez arrêter d'utiliser l'écouteur, si vous êtes dans une circonstance qui a un danger potentiel.
- Contrôlez sainement le volume et le temps d'écouter de ce casque.
- Ne pas hausser trop le volume de manière que vous n'entendez pas les sons ambiants. Si vos oreilles bourdonnent ou vous haussez trop le volume, veuillez baisser le volume.
- On ne propose pas d'utiliser ce casque au cours de la conduite.
- Au cours de la conduite ou dans une circonstance qui a un danger potentiel, veuillez éviter d'utiliser le casque pour écouter de la musique, appeler ou répondre un téléphone, pour éviter de distraire l'attention.
- Quand le volume est adaptable, veuillez éviter de hausser continuellement le volume du casque.
- Posez le casque dans un endroit qui est intouchable aux enfants pour éviter une utilisation injuste aux enfants et causer un danger funeste.
- Éviter de toucher l'eau au casque au cours de faire sa toilette pour éviter un dommage du casque et le timbre.
- Si vous sentez mal, une sensation de stimulation ou d'autres réactions gênées, veuillez arrêter de utiliser tout de suite.
- Ne faut pas conserver ou utiliser ce casque sans une circonstance dont la température au-dessous de -15°C (5°F) ou au-dessus de 55°C (131°F), sinon la vie de du casque et des batteries va réduire.

Aperçu général



Liste des accessoires du



Casque filaire



3.5mm. de câble audio



Câble audio de l'appareil d'Apple et Samsung



Câble de transformation en forme Y



Mode d'emploi

OPÉRATION



Répondre à un appel:

Quand le casque a connecté avec le téléphone, Le casque émettra un signal sonore quand il y a un appel entrant. Appuyez sur le bouton MF du câble audio une fois pour répondre à l'appel ou utiliser votre téléphone mobile pour répondre.



Raccrocher un appel:

Appuyez sur le bouton MF du câble audio une fois ou utiliser votre téléphone mobile pour raccrocher votre appel. De plus, quand il y a un appel entrant, appuyez sur le bouton MF du câble audio pour 2 secondes ou utiliser votre téléphone mobile pour refuser un appel.



Réognition vocal :

Appuyer le bouton de MF du câble audio pour environ 2 secondes.



Émettre et pauser la musique:

Pressez le bouton de MF du câble audio une fois pour émettre ou pauser la musique.



Choisir la chanson:

Pressez le bouton de MF du câble audio deux fois pour choisir la chanson suivante.
Pressez le bouton de MF du câble audio trois fois pour choisir la chanson précédente.

SPÉCIFICATIONS

Spécifications techniques

Type d'aimant : Néodyme aimant

Type du transducteur: dynamique

Diamètre du drive: 2x57mm

Connexion d'input : 3.5mm. de jack audio

Impédance : 16Ω

Réponse de fréquence: 15~25kHz

Sensibilité: 100dB ±3 dB

Distorsion: <0.1% (THD)

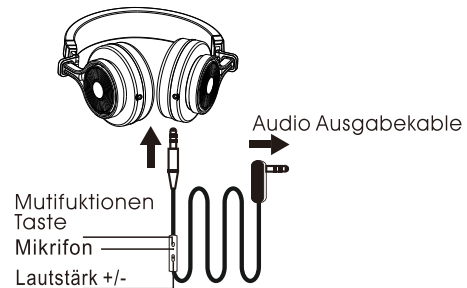
Température d'opération: -10 à 50°C

Deutsch Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Um den Schaden zur Hörfähigkeit zu vermeiden, bitte hören Sie nicht zu lange Zeit mit einer hohen Lautstärke.
- !● Verwenden Sie den Kopfhörer nicht, wenn es eine potentielle Gefahr gibt.
- !● Sollen Sie nicht sehr lang und hoch hören.
- !● Bitte einstellen Sie eine angenehme Lautstärke beim Spielen. Die zu hohe Lautstärke hat Schaden zur Hörfähigkeit und es ist auch möglich, wegen der zu hoch Lautstärke, ist es ignoriert, was herum passiert. Und auch einen Unfall zu vermeiden.
- !● Beim Fahren, bitte benutzen Sie nicht am Beisten diesen Kopfhörer.
- !● Bitte stellen Sie den Kopfhörer an eine Stelle, die genugweit von Kindern ist, um eine Sicherheit für Kinder zu geben.
- !● Um den schöne Klang zu halten, bitte pflegen Sie den Lautsprecher an eine trockene Stelle.
- !● Hören Sie die Verwendung auf, wenn Sie sich offensichtliche Beschwerden, Reizung oder andere nebenwirkung fühlen.
- !● Der Kopfhörer soll nicht gespeichert oder anwendet wird bei der Temperaturen unter -15°C (5°F) oder über 55°C (131°F) . Sonst wird die Zeit vom Verwenden und die Batterielebnesdauer verk ü rzet.

Überblick über dieser Kopfhörer



Lieferumfang



Kabel Kopfhörer



Klinkenkabel 3.55 mm



Kabel-Fernbedienung



Ofg Y kabel



Handbuch

Benutzen



Anruf annehmen

Der Kopfhörer einen Ton auszugeben, wenn es einer eingehender Anruf gibt. Drücken Sie die MF-Taste einmal den Anruf zu beantworten. Oder nutzen Sie Ihr Handy zu beantworten.



Anruf beenden:

Beim Verbindungszustand, drücken Sie die MF-Taste einmal oder nutzen Ihr Handy zum Aufhängen von Anruf. Sie die MF-Taste für ca. 2 Sekunden den Anruf zu ablenen oder benutzen Sie Ihr Handy den Anruf abzuweisen.



Das Telefonnummer spracheingeben

Drücken Sie den MF-Taste(ca.2 Sekunde).



Musik spielen/abbrechen

Drücken Sie einmal die MF-Taste.



Musikliste Wählen

Drücken Sie die MF Taste zweimal und das nächst Lied zu einstellen.
Drücken Sie die MF Taste dreimal und das letzte Lied zu einstellen.

Technische Spezifikation

Magnettyp: Neodym-Magnet

Wandlerprinzip: dynamisch

Treibereinheit: 2 * Lautsprecher (57mm)

Anschluss: 3,5 mm Buchse

Impedence: 16Ω

Frequenzgang: 15Hz-25kHz

Empfindlichkeit: 110 dB ± 3dB

THD: <0,1%

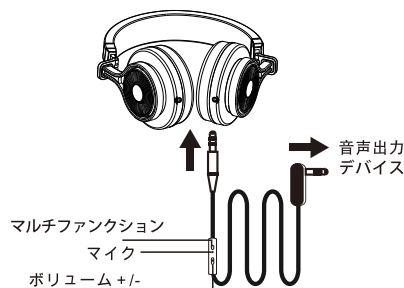
Betriebstemperatur: -10 bis 50 °C

日本語説明書

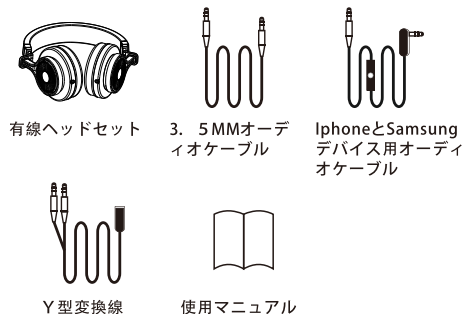
安全事項：この取扱説明書は、ヘッドホンの使用方法や、安全にお取り扱いいただくための注意事項などを記載しています。本書の内容を十分にご理解いただいた上で本製品をお使いください。また、本書は、いつでも読むことができる場所に大切に保管しておいてください。本製品を正しく安全にお使いいただくために、以下の注意事項を必ずお守りください。

- ヘッドホンを使う時、音量の設定と使用時間には十分気をつけてください。
- 安全のために、危険のある環境で、本製品を使わないように気をつけてください。
- 車の運転中、ヘッドホンを使って、音楽を聴いたり、電話をかけたり、受けたりしないように気をつけてください。事故が起る恐れがあります。
- 小さなお子様の手の届くところに保管しないでください。使用不当など思わぬ事故を招く場合があります。
- 水っぽい場所での使用、保管は行わないでください。本製品内部に液体が入ると、故障などの原因となります。
- 長時間高音量でヘッドホンを使わないでください。周りの声が聞こえない恐れがあります。もし、耳鳴りがして、音量が高すぎて、適切な音量に調整してください。
- ヘッドホンを使う時、明らかである不気味、刺激感あるいは他の不良反応があったら、直ちに使用を中止してください。
- 温度 $\leq -15^{\circ}\text{C}$ (5°F) あるいは、温度 $\geq 55^{\circ}\text{C}$ (131°F) の環境で、ヘッドホンと電池の寿命を縮める恐れがあります。使用、保管は避けてください。

ヘッドホン概況



パッケージ内容の確認：



取り扱い**電話を受ける：**

ヘッドホンと携帯は接続した状態で、着信した時、ヘッドホンから提示音/メロディーが聞こえたら、オーディオケーブルのマルチファンクションボタンをクリックするすると、電話を受けます。或いは、携帯で、電話を受けます。

**電話を切る：**

通話状態で、オーディオケーブルのマルチファンクションボタンをクリックするすると、電話を切ります。或いは、携帯で電話を切ります。また、着信した時、オーディオケーブルのマルチファンクションボタンを2秒ほど長押しと、着信を拒否する。或いは、携帯で着信を拒否する。

**音声識別：**

オーディオケーブルのマルチファンクションボタンを2秒ほど長押ししてから、手を離してください。

**音楽再生/一時停止：**

オーディオケーブルのマルチファンクションボタンをクリックすると、音楽再生、一時停止のコントロールができます。

**選曲：**

オーディオケーブルのマルチファンクションボタンを2回クリックすると、次の曲を選択します。オーディオケーブルのマルチファンクションボタンを3回クリックすると、前の曲を選択します。

技術規格

マグネット仕様：ネオジウム鉄

動力転換方式：ダイナミック

ドライバー：57mmスピーカーx2

入力接続：3.5mmオーディオジャック

スピーカーインピーダンス：16Ω

キャリア周波数：15~25kHz

感度：100dB ± 3 dB

音歪め率：<0.1% (THD)

稼働環境：-10-50° C

Инструкция по Русски

В процессе использования, надо обратить внимание на следующие:

1. Нельзя повысить громкость на самую высокую, это вредно для слух.
2. Если чувствуете потенциально опасную обстановку, перестаньте наушники использовать для безопасности.
3. Рационально контролировать звук и время.
4. Не включайте наушники на слишком высокую громкости. Вы должны слышать звук окружающих; если шумы или звонки в наушниках слишком высоки, убавьте громкость.
5. Не советуем использовать наушники в процессе движения автомобиля.
6. Не слушайте музыку, звоните по телефон или отвечаете на телефон с наушниками в процессе вождения машину, или в потенциальной опасной обстановке. Рассеяние внимание может привести к опасности.
7. Если громкость нормальна, не продолжайте громкость повысить.
8. Храните наушники в местах, недоступных для детей, и не оставляйте наушники без присмотра детям.
9. Не слушайте музыку, принимая душ, в случае попадания воды, наушники могут выйти из строя.
10. Если у вас возникает чувство недомогания в процессе использования наушников, сразу же прекратите использовать их!
11. Не оставляйте или используйте наушники в окружающей среде, где температура ниже -15°C (5°F) или выше 55°C (131°F), это приведёт к сокращению жизни аккумуляторной батареи.

Общее описание наушников



Комплектация



Методы использования



Отвечать на телефон:

если наушники соединяются с телефоном, к вам звонят, будет мелодия в наушниках, можете выдержать кнопку(мф) на аудио кабеле для ответа на телефон, или прямо отвечать на телефон с телефоном.



Перестать разговор по телефону:

выдержайте кнопку(мф) на аудио кабеле один раз(около 2 секунд), или перестаньте разговор с наушниками. Кроме того, если сначала вы не хотите отвечать на телефон, можете выдержать кнопку(мф) около 2 секунд, или просто отказываться от разговора с наушниками.



Голосовой набор:

выдержайте кнопку(мф) около 2 секунд, и потом выпускайте руку.



Плей/Пауза музыки:

Нажмите кнопку (мф) на аудио кабеле один раз.



Трек музыки:

На следующий трек: нажмите кнопку(мф) два раза
На прошедший трек: нажмите кнопку(мф) три раза.

Технический стандарт

Тип магнита: рубидиево-железный магнит

Способ перемены энергии: динамический

Ячейка драйвер: $\Phi 57\text{mm} \times 2$

Соединитель: штекер 3.5мм

Импеданс: 16Ω

Частот звука: 15-25kHz

Чувствительность: $100\text{dB} \pm 3\text{dB}$

Искажение: $< 0.1\%$ (THD)

Обстановка работы: с -10 до 50°C